

La música como dispositivo de control social en las misiones guaraníicas de la provincia jesuítica del Paraguay (s. XVII-XVIII)

Ariel Germán Vila Redondo (arielvilaredondo@hotmail.com)

Departamento de Antropología e Historia de América,
Universidad de Barcelona

Resumen

El presente trabajo de investigación se ubica en el período de colonización del continente americano por parte de las potencias europeas y en el papel que desempeñó la Iglesia en el Nuevo Mundo, y estudia el uso que hicieron los jesuitas de la música, entendida como un dispositivo de control social, en el proceso de disciplinamiento y dominación ejecutado por los misioneros jesuitas de los siglos XVII y XVIII con la etnia guaraní de la Provincia del Paraguay.¹

1. Introducción

Se considera a la música un dispositivo de poder, ya que posibilitó, en conjunción con otros dispositivos, que los jesuitas pudieran “conducir” las acciones de los guaraníes. El poder no es singular ni bipolar sino múltiple, es una relación entre sujetos de acción. La música permitió estructurar un campo de acción y a institucionalizar el poder; fue un modo en que se ejerció el poder, posibilitando la concentración del mismo y el control de conductas. Las fuerzas del poder, los dispositivos, se definen por su capacidad de

afectar a otros. En este caso la música como dispositivo fue efectivo gracias al valor y la función social que la misma poseía para el guaraní.

En esta dinámica de relaciones, el poder jesuítico aparece como un antecedente de vanguardia en la gestión del control de la acción de los sujetos en la vida cotidiana; ejercida sobre una población numerosa y un espacio extenso. Hijos de una Orden que surge en la racionalidad moderna, tuvieron la capacidad de comprender y seleccionar a la música como dispositivo de control eficaz. Los elementos que permitieron a los misioneros contar con estos dispositivos novedosos –comparándose con lo implementado por la colonización militar y civil-, y posibilitar otro tipo de colonización se explica en el hecho de que eran actores con otro capital cultural.

La noción de música de la que parte la presente investigación, es aquella que entiende que la misma sólo puede ser estudiada dentro de un contexto social determinado, dentro de una interrelación de actores que le confieren un valor, generando un abanico de emociones inseparable de las vinculaciones sociales. A decir de Merriam, ningún estilo musical tiene categorías propias, sus categorías son las de la sociedad y la cultura a la que pertenece. De esta manera se considera a la música como una síntesis de los procesos cognitivos propios de una cultura y del resultado de la interacción social, por eso se habla de sonido humanamente organizado.

La música para el guaraní era una actividad natural, cotidiana y esencial; una necesidad básica. Los jesuitas se percataron que sólo con saber el idioma guaraní (lenguaje de las palabras) no bastaba para reducir al nativo, e hicieron un uso sistemático del lenguaje musical para cautivar y sojuzgar. El padre Cardiel que vivió entre los guaraníes 28 años, escribió: cuando los primeros misioneros “vieron que estos indios eran tan materiales [sensibles], pusieron especial cuidado en la música para atraerlos a Dios...”²

¹ La provincia jesuítica del Paraguay fue creada en 1604 y comprendía lo que actualmente es Argentina, Uruguay, Paraguay y partes de Bolivia, Chile y Brasil.

² CARDIEL, J.: *Las Misiones del Paraguay*, Madrid, Historia 16, 1989, [1747-1770], p. 118

2. Antecedentes del tema tratado

La música ha tenido siempre una recurrente mención en cuanto a la importancia que jugó en el éxito de las misiones jesuíticas guaraníes. Este papel ha sido abordado de manera anecdótica y subsidiaria, narrativa y no analítica, separado de la estructura social que le dio origen. Generalmente se habla del “talento” musical de los aborígenes o el papel secundario pero útil que desempeñó en la evangelización del guaraní.

Estos aspectos abordados, están presente por ejemplo, en el trabajo de Egon Schaden, *Aspectos Fundamentais da Cultura Guaraní*, donde los guaraníes aparecen como amantes de la música y donde se recalca el aprovechamiento que de la misma supieron realizar los jesuitas para el complemento de la catequesis.

Dentro de los trabajos específicos referidos al “fenómeno musical” de las misiones, destacan los del musicólogo y organista brasileño Hirt Preiss: *A música nas Missões Jesuíticas nos Séculos XVII e XVIII* (1988) y del mexicano Andrés Lira: *La Música. Historia de México* (1974); textos donde priman aspectos concernientes a los logros alcanzados por los nativos, como la construcción de instrumentos, la ejecución de los mismos o la interpretación de tal o cual composición musical barroca europea.

Una obra interesante para conocer el sistema musical guaraní es el testimonio escrito por el padre jesuita alemán A. Sepp en el siglo XVII, información que se completa con los estudios llevados a cabo por el musicólogo norteamericano P. Clemente McNaspy con su “Estado Musical de las Reducciones” y el “Texto explicativo de la grabación de la misa de Doménico Zípoli”³.

Otro material, descriptivo y técnico musical sobre los “ruidos y sonidos” guaraníes es el del historiador y musicólogo brasileño M. Sempé: *A Música entre os Guaranís antes dos Jesuitas* (1977) en el que investiga las manifestaciones musicales de los naturales antes de la llegada de los jesuitas, arribando a la conclusión de que no había música guaraní antes de la llegada de los misioneros.

³ Mc Naspy, Clemente: “Estado musical de las Reducciones”, *ABC Color*, Suplemento Cultural, Asunción, 23 de junio 1981.

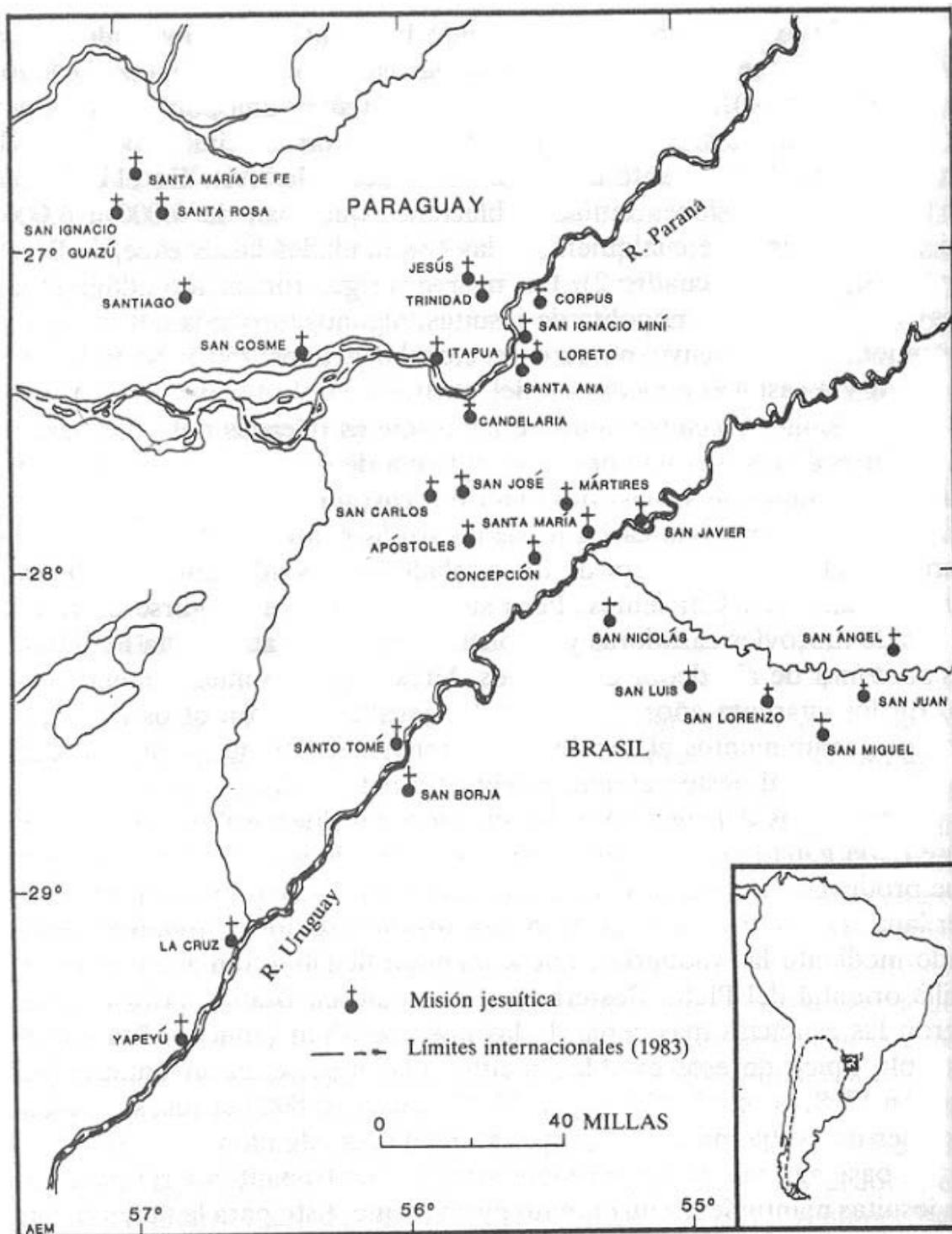


Figura 1.- Las misiones jesuíticas en la región del Paraná durante el siglo XVIII

3. Objetivos de la investigación

Los objetivos de nuestro trabajo fueron los siguientes:

-Analizar el uso de la música por los Jesuitas en las Misiones Guaraníes como un dispositivo de control social que posibilita la institucionalidad de un poder.

-Identificar en el proceso histórico de las Misiones Jesuíticas el uso racional de estrategias de control social.

-Problematizar la noción eurocentrista de la superioridad musical, describiendo y comparando la música de los dominantes y las de los dominados.

-Analizar el valor y la función social de la música para la comunidad guaraní en contraposición del sentido dado en la sociedad europea.

-Corroborar que la fuerza mas fuerte de los dos componentes de todo poder de dominación (la violencia y el consentimiento), no es la violencia de los dominantes sino el consentimiento de los dominados.

-Recuperar la experiencia jesuítica como antecedente antropológico de interacción de entidades culturales diferentes y como antecedente de vanguardia del proceso de conformación de la racionalidad moderna como caso novedoso en la implementación de programas de dominación.

4. Metodología

La metodología empleada para obtener y analizar los datos fue la utilización –como fuente primaria- de las crónicas que produjeron los padres jesuitas de los siglos XVII y XVIII que convivieron a lo largo de años entre los guaraníes. Estos testimonios se encuentran publicados en libros sobresaliendo los relatos de los padres Cardiel, Del Techo, Lozano, Montoya y Sepp.

La noción etnocéntrica está presente en estos prolíficos relatos que describen detalladamente el universo cultural guaraní. En ellos aparece el aborigen definido desde fuera, situado y colocado por una red de significados dominantes por sujetos que no se identificaban con él, ofreciéndonos de este modo una imagen estereotipada e inferiorizada del nativo. Por ello se llevó a cabo una adecuada corrección hermenéutica de las crónicas jesuíticas, intentando así vislumbrar cómo vieron los guaraníes su propia reducción, posibilitando un diálogo entre concepto y dato empírico, donde el interrogante hizo hablar al dato. Este modo de ubicación ante los datos empíricos y las preguntas planteadas posibilitaron el diálogo y el presente discurso de demostración.

La elección metodológica se debió a la eficacia demostrada de la crónica, donde da crédito de la descripción del encuentro entre el receptor y el emisor, y de cómo está operando, interactuando el dispositivo de control.

5. Resultados

El valor social que posee la música y el efecto que produce depende sobretodo del contexto. La música para el guaraní era una actividad natural y cotidiana; una actividad esencial y una necesidad básica.

A diferencia de la música europea, la guaraníca requería de un alto grado de cooperación para ser interpretada⁴, la noción de competencia no existía. Este valor social coadyuvó a la reducción y organización económica de la mano de obra guaraní.

Los guaraníes no eran dotados musicalmente, con el sentido que esta expresión tiene para occidente; si no que eran igualmente musicales. No existía la exclusión social musical como en occidente, todos eran capaces de hacer música y considerados intérpretes aptos, a diferencia de la sociedad occidental de la que procedían los jesuitas, donde la actividad musical estaba reservada a una elite técnica.

⁴ Con la salvedad que en la música de conjunto europea, ya sea orquestal o coral, el sentido de cooperación está presente pero siempre bajo la tutela y la posición jerárquica de un “director”.

El guaraní estaba acostumbrado a “escuchar música atentamente” porque no contaba con la notación musical. Los europeos en su mayoría perdieron esta capacidad porque por medio de la notación, la música pudo transmitirse a través de una elite hereditaria sin necesidad de un oyente para su reproducción.

La reacción guaraní ante la música europea se corresponde con la función que la música desempeñaba en su sociedad, no por la “belleza” en sí de la música barroca, sino por el valor que la música tenía para los guaraníes. La emoción existente en el ritmo y en la progresión del sonido organizado, en la tensión y la relajación de la armonía o la melodía, en la evolución acumulativa de una fuga o en las variaciones infinitas sobre el tema del movimiento que se aleja o se acerca a un centro tonal; despiertan toda forma de respuestas corporales e intelectuales. Respuestas que cobran significatividad dentro de los signos y símbolos mentales que el sonido humanamente organizado de la cultura le ha dado al grupo social y al sujeto. Si una pieza musical emociona y conmueve a una variedad de oyentes, probablemente no es a causa de su forma externa, si no a causa de lo que significa la forma para cada oyente desde el punto de vista de la experiencia humana. El sonido musical puede evocar un estado de consciencia adquirida mediante procesos de experiencia social.

Es entonces el valor y la función social que la música tenía para el guaraní lo que posibilitó su apertura hacia el sonido humanamente organizado europeo, experiencia humana que el europeo no pudo manifestar en relación a la música guaraní por su incapacidad, producto de actitudes y procesos cognitivos deficientes apprehendidos en una cultura etnocentrista y destructora.

La música no fue el único dispositivo de control desplegado por los jesuitas, pero sí fue muy importante y jugó un papel trascendental en la aparición de los efectos paulatinos conductuales que posibilitaron el control social y la concentración de poder.

El mantenimiento del poder pastoral⁵ jesuítico a través de dispositivos de control, como la música, no se debió a la capacidad de monopolio del uso de la fuerza. La violencia

⁵ FOUCAULT, Michel, en *El Poder: Cuatro Conferencias*, México, Editorial de la UAM Azcapotzalco, 1989, pp. 19-20, define la forma de poder que los jesuitas practicaron como miembros de la Iglesia, con el nombre de poder pastoral. Una forma de poder a la vez globalizante y totalizadora. Sus cuatro atributos

física o psicológica tuvo menos peso que la convicción del pensamiento de adhesión, aceptación y cooperación de los dominados guaraníes. Los jesuitas lograron instalar la creencia de que su dominación fue un servicio que le hicieron a los dominados. El poder jesuítico aparece de esta manera tan legítimo que los guaraníes consideraron su deber servir a quienes les sirven. Un relato del padre Cardiel da muestra de lo expuesto: “el delincuente [guaraní] se va con mucha humildad a que le den los azotes, sin mostrar jamás resistencia, y luego viene a besar la mano del padre, diciendo: AGUYEBETE, CHERUBA, CHEMBOARA CHERA HAGUERA REHE: Dios te lo pague, padre, porque me has dado entendimiento”⁶

El resultado final del cóctel de dispositivos desplegados por los jesuitas fue la instalación, en el cuerpo social guaraní, de una situación latente de temor, una sensación de estar observado constantemente, limitando al sujeto a realizar por ejemplo acciones indebidas. Lo remarcable de la estrategia jesuítica fue posibilitar una sensación de panóptico similar a la que hoy existe, entre los aborígenes de los siglos XVII y XVIII. Los misioneros supieron crear en un espacio de opresión, un sentido de libertad; mostrando a la misión como un ámbito de liberación que protegía al nativo de la esclavitud bandeirante y la encomienda española, y conformando una sociedad “al margen” del Imperio Español, donde la situación latente de temor no pasaba por el castigo, o el suplicio, sino por la reprobación de los padres, en una dimensión terrenal y el temor a Dios en el plano celestial.

son: 1- Su objetivo final es lograr la salvación de los individuos en el otro mundo. 2- No ordena simplemente, sino que también debe estar listo para sacrificarse por la vida y salvación del rebaño. En esto difiere del poder monárquico que exige un sacrificio por parte de sus súbditos para salvar el trono. 3- No sólo se preocupa del conjunto de la comunidad, sino de cada individuo en particular, durante toda su vida. 4- No puede ejercerse sin conocer lo que pasa por la cabeza de la gente, sin forzarla a revelar sus más íntimos secretos. Implica un conocimiento de la conciencia y una aptitud para dirigirla.

⁶ CARDIEL, J.: *Op. Cit.*, p. 147

Bibliografía

Primaria:

CARDIEL, J.: *Las Misiones del Paraguay*, Madrid, Historia 16, 1989, [1747-1770]

DEL TECHO, Nicolás: *Historia de la Provincia del Paraguay y de la Compañía de Jesús*, Asunción, Biblioteca Paraguaya, 1897, [1673]

LOZANO, Pedro: *Historia de la conquista del Paraguay, Río de la Plata y Tucumán*, Buenos Aires, 1874, [1754]

RUIZ DE MONTROYA, A.: *Conquista espiritual hecha por los religiosos de la Compañía de Jesús en las provincias del Paraguay, Paraná, Uruguay y Tape*, Bilbao, Impresión del Corazón de Jesús, 1892, [1639]

SEPP; Antonio: *Relación de viaje a las misiones jesuíticas*, Buenos Aires, editorial universitaria, 1971.

Secundaria:

BLACKING, John: *Fins a quin punt l'home és músic?*, Vic, Eurno, 1999.

DÍAZ VIANA, Luis: *Música y culturas, una aproximación antropológica a la etnomusicología*, Madrid, Eudema, 1993.

ESCOBAR, Ticio: "La conquista espiritual" en COLOMBRES, Adolfo (coord.): *1492-1992 A los 500 años del choque de dos mundos. Balance y prospectiva*, Buenos Aires, Ediciones del Sol, 1992.

ESTEVA FABREGAT, Claudio: *Etnocidio y Desetnización: El caso de Perú*, Madrid, Seminario Español de estudios Indigenistas, 1986.

FOUCAULT; Michel: *El Poder: Cuatro Conferencias*, México, Editorial de la UAM Azcapotzalco, 1989.

GUILLERMOU, A.: *Los Jesuitas*, Barcelona, oikos-tau, 1970.

GODELIER, Maurice: *Lo ideal y lo material: pensamiento, economías, sociedades*, Madrid, Taurus, 1989.

HAUBERT, Maxime: *La vida cotidiana de los indios y jesuitas en las misiones del Paraguay*, Madrid, Temas de Hoy, 1991.

HERNANDEZ, Isabel: *Los indios de Argentina*, Madrid, Mapfre, 1992, pp. 173-184.

HERNANDEZ, Pablo: *Misiones del Paraguay: organización social de las doctrinas guaraníes de la Compañía de Jesús*, (2 volúmenes), Barcelona, Gustavo Gil, 1913.

HIRT PREISS, Jorge: *A música nas Missões Jesuíticas nos Séculos XVII e XVIII*, Porto Alegre, 1988.

MELIÀ, Bartolomeu: *El guaraní conquistado y reducido*, Asunción, Biblioteca Paraguaya de Antropología, 1988.

MELIÀ, Bartolomeu: *La evangelización en el Paraguay. Cuatro siglos de Historia*, Asunción, Edic. Loyola, 1979.

MERRIAM, Alan P.: *The Anthropology of Music*, Northwestern University Press, 1964.

PALACIOS; Silvio y ZOFFOLI; Ena: *Gloria y tragedia de las misiones guaraníes. Historia de las reducciones jesuíticas durante los siglos XVII y XVIII en el Río de la Plata*, Bilbao, Mensajero, 1991.

SEMPÉ, M.M.: *A Música entre os Guaranís antes dos Jesuitas*, Santa Rosa, Publicação da Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras Dom Bosco, 1977.